

Íyiwak tso' di' a

Ì wà kiàṅ wòblawè

Objetivo general:

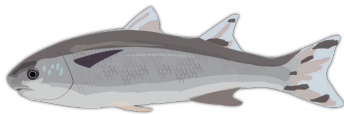
Conocer algunos animales que viven en el agua.

Objetivos específicos:

- Identificar los nombres y características de algunos animales acuáticos.
- Producir una ficha descriptiva con un dibujo e información general de algunos animales acuáticos.
- Realizar una presentación oral breve sobre información general de un animal acuático.

Kṅè èt. Di' wak diókòl i' wébló ḡṅ i chò ajkò kṅ ímṅ e' kiè.

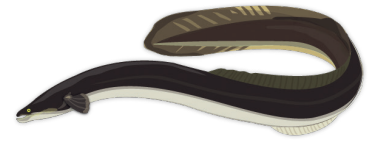
Actividad 1. Observe las imágenes de estos animales acuáticos y diga en voz alta cómo se llaman.



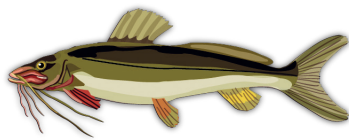
nìṁà ichók



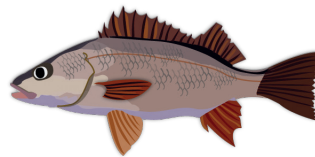
dakòl ~ dokòl



dikiba' ~ dakaba'



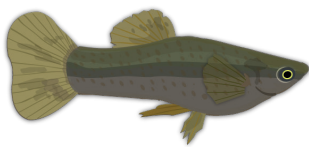
kaḷèm



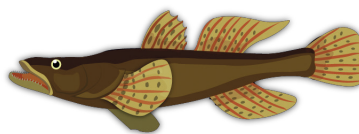
sichìk



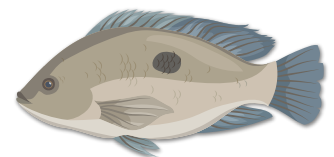
ák nìṁè



bulér



shawa'



rròswak

Kanè bòt. Di' wak diököl i' saú enā i ajkà shtó.

Actividad 2. Observe estas imágenes de animales acuáticos y escriba sus nombres.

ák nīme

bulér

kalèm

shawa'

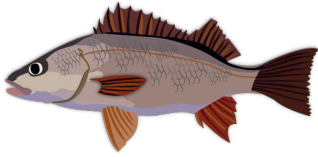
dakòl ~ dokòl

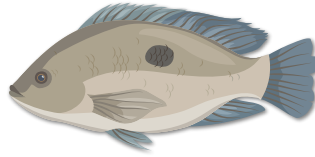
rròswak

dikiba' ~ dakaba'

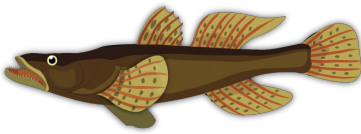
sichik

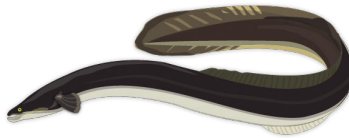
nīmà ichók

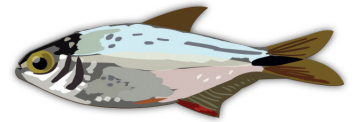


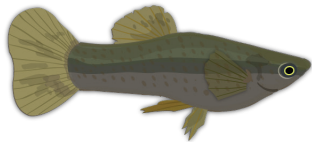


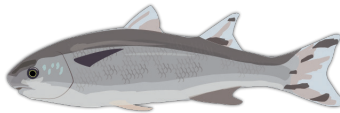


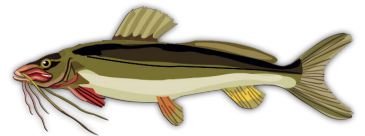












Kanè mañàt. I àritsò yèsyès.

Actividad 3. Lea atentamente.



Nimà ichók

Nimà tso' daklilì. I' dör nimà ichók. I wòa dör butùbutù. le' wak dör bèrie. I diché tso' taj. le' pa dör kàlwak tso' di' shù a katàngk. le' pa mịchò chkò yulók di' shù a. Se' dör ie' ujtèke sulè wa. Bua' i kata' bö' a, alidule ẹnà kiò kị.

I iùtó

Conteste las preguntas.

1. ¿Wéjkè i dir?

2. ¿Wès i wòa dör?

3. ¿Ì wa se' dör i ujtèke?

4. ¿Wès se' tö i katèke?

Kanè tkél. Di' wak maļè e' dióköl yawó ètöm. Kuóska tą ujté ichàkırke be' a e' iùtó.

Actividad 4. Dibuje uno de los otros animales acuáticos. Después, conteste las preguntas que se le hacen.

Di' wak dióköl

1. ¿Íma di' wak i' kiè?

2. ¿Wéjkè i dir?

3. ¿Ìs i wòa dör?

4. ¿Ì katèke i dir?

5. Be' wạ i súrule?

6. ¿Wès se' tö i katèke?

Kanè skél. Be' ishté e' pakónę sa' a'.

Actividad 5. Explique de forma oral lo que escribió.



I sawènę sō	I yõna	Kè i yõna
Ye' ę' wòblanę di' wak wéale e' kiè e' chók		
Ye' ę' wòblanę di' wak wéale e' ujté wa		
Ye' ą ie'pa ą di' wak ujté pàkàne		

I moú be' ù a

Practique en su casa

Ujté íse kúwà:

kàlèm
ròswak
sichik
dakòl
shawa'
nìmə ichók
dikiba'
ák nìmə
bulér

t	á	k	n	ì	m	e	à	t	p
r	r	ò	s	w	a	k	l	u	p
ö	m	d	i	á	w	a	m	t	ó
s	h	a	w	a'	k	d	ö'	a	k
a	r	k	ò	d	i	k	i	b	a'
b	a	ò	ñ	ì	t	a	d	u	c
l	i	l	u	j	a	l	é	l	h
ó	l	b	ö'	s	h	è	t	é	n
k	á	s	k	a	b	m	ì'	r	ë
t	s	i	c	h	ì	k	ù	p	à
n	ì	m	à	i	c	h	ó	k	ú

Universidad de Costa Rica
Vicerrectoría de Acción Social
Escuela de Filología, Lingüística y Literatura
ED-3675 "Coconstrucción de propuestas y recursos didácticos para la enseñanza-aprendizaje de la lengua bribri"

Íyiwak tso' di' a. Secuencia didáctica

Secuencia didáctica base/Autores: Hannia Méndez Hernández, Ariels Morales Reyes y Silenia Méndez Hernández

Revisión del material: Odilia María Morales Chuap, Rita Torres Segura, Ariels Morales Reyes, Cristian Iglesias Morales y Silenia Méndez Hernández

Asesoría lingüístico-cultural: Alf García Segura

Edición: Luis Serrato Pineda

Coordinación por parte de la Dirección Regional Sula': Justo Avelino Torres Layan

Ilustraciones, diseño gráfico y diagramación: Carina Elizondo Valverde

Ilustraciones de peces (excepto ròswak): Pamela Zamora Miranda, Marian Cerdas Chavarría, Francella Artavia Hernández, Ana Carolina Fernández Barboza, Eduardo Vargas Montero y Kevin Mora Molina (tomadas de "Íyiwak. Diccionario pictográfico de los animales en bribri", TC-625 "Diversidad lingüística de Costa Rica", Universidad de Costa Rica)

Colaboradores del proyecto: Patricia Guillén Solano y Carlos Sánchez Avendaño

Coordinación del proyecto: Luis Serrato Pineda

2026

Material de distribución gratuita
La creación y publicación de este material fue posible gracias al financiamiento de la Vicerrectoría de Acción Social de la Universidad de Costa Rica



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

VAS

Vicerrectoría
de Acción Social

EFL

Escuela de
Filología, Lingüística y
Literatura

